

Language: CHINESE-CANTONESE

不准歧視通知

The Hawaii State Department of Education (夏威夷教育部) (“HSDOE”) 規定不得因為種族、性別、年齡、膚色、原籍、宗教或殘疾而歧視別人。這項要求延伸到所有HSDOE課程和活動，包括適用的雇傭和招生等活動。

HSDOE 不能容忍因為報告了歧視現象而遭到報復，而且會采取措施保護那些報告歧視現象的人們。任何有關歧視的問題，可以彙報給HSDOE的 Civil Rights Compliance Office (民事權利合規辦公室) 或 the Office for Civil Rights(民事權利辦公室), United States Department of Education (美國教育部)，在發生可疑的歧視行為那天起180天之內。

反騷擾聲明

HSDOE不能容忍任何因為種族、性別、年齡、膚色、原籍、宗教或殘疾而騷擾別人。任何學生如果認為他或她因為種族、性別、年齡、膚色、原籍、宗教或殘疾而被騷擾了，鼓勵他/她向有關部門報告此類現象。

- 學生和父母可以通過一名雇員向HSDOE的 Civil Rights Compliance Office (民事權利合規辦公室) 報告騷擾行為，地址如下，但要在發生騷擾行為之日起的180天之內。
- 任何學生或父母相信他們學校的另外一名學生參與到騷擾活動中，必須向學校管理層報告此類騷擾行為。

HSDOE 承諾會進行積極調查。支持，包括為被騷擾的學生提供諮詢和教育輔導服務，當然也包括被發現參與騷擾行為的學生，騷擾是指因為種族、性別、年齡、膚色、原籍、宗教或殘疾而騷擾別人。學生若被發現參與騷擾別人的行為將會受到紀律處分，包括環境擔保、停職或被開除。學生、父母和 HSDOE員工必須協同工作以制止因為種族、性別、年齡、膚色、原籍、宗教或殘疾而發生騷擾行為。

HSDOE 不能容忍因為報告了種族、性別、年齡、膚色、原籍、宗教或殘疾騷擾行為而受到打擊報復，並會采取措施保護那些報告騷擾行為的人。

聯繫信息：

Director
Civil Rights Compliance Office
Hawaii State Department of Education
P.O. Box 2360
Honolulu, Hawaii 96804
(808) 586-3322 或 TRS 電信接力服務